

# Piangono al pianger mio

Poem by Ottavio Rinuccini

Sigismondo d'India

5

Pian-go-no\_al pian-ger mio le fe-re,\_e\_i sas-si a' miei cal- di so- spir' trag-

10

gon so- spi- ri, a' miei cal- di so- spir' trag- gon so- spi- ri.

15

Ritornello BIII -

L'a- er d'in- tor- no nu- bi- lo-

20

so fas- si, mos-so\_an- ch'e- gli\_a pie- tà

Figured bass notation for measures 20-24:  
 Measure 20: a, b, b, r, a  
 Measure 21: a, a  
 Measure 22: 1, r, o  
 Measure 23: 3, a, a, r, b  
 Measure 24: r, o, r, a

25

de' miei mar- ti- ri, mos-so\_an- ch'e- gli\_a pie- tà de' mie- i mar-

Figured bass notation for measures 25-29:  
 Measure 25: r, a, a, b  
 Measure 26: 6, r, o, a, b, a, b, a, r, b  
 Measure 27: a, a, r, a, r, a, r  
 Measure 28: a, o, b, a, r, a, a  
 Measure 29: 1, r, a, 2, o, 3, e, a

30

ti- ri.

Ritornello

BIII -

Figured bass notation for measures 30-34:  
 Measure 30: a, a, a, e, a, a, b, r  
 Measure 31: a, a, r, a  
 Measure 32: f, h, a, a, 4, o, 2, r, 4, o, 3, f, o, b, o  
 Measure 33: f, o, 3, r, a, 1, b, a, 4, e, 1, b, a  
 Measure 34: a, a, b, r, a

1) Notes added by editor to fill in rhythmic pattern.

35

O- vun- que\_ io po- so\_ o- vun- que\_ io vol- go\_ i pas-

40

si par che di me si pian- ga\_ e si so- spi- ri,

45

par che di me si pian- ga\_ e si so- spi- ri.

Ritornello

1) In orig., 2 1/2 notes: Bb and A. Clashes with top line.

50

Par che di-ca cia- scun, mos-

BIII -

55

so\_al mi- o duo- lo: "Che fai tu qui me- schin, do-

60

glio so\_e so- lo? Che fai tu qui me- schin, do- glio- so\_e so- lo?"

Translation:

The rocks and wild beasts weep with my weeping;  
they heave sighs along with my hot sighs;  
the surrounding air is moved with pity for my torments.  
Wherever I stand, wherever I turn my steps,  
I seem to find weeping and sighs.  
Moved by my sorrows, each seems to say,  
"Poor wretch, what are you doing here, sorrowful and alone?"